



Martidé vintizinch Nuvèmbre

Martidé vintizinch Nuvèmbre
(Martedì 25 Novembre)

Quand che è zìl e fa la lèna e pióv prèima d'una stmèna .
(Quando il cielo fa la lana piove prima di una settimana.far la lana,più comunemente è detto,cielo a pecorelle.)...

Quand che l'acqua la fà i caplètt,per che dè ad pióv un smètt.
(Quando l'acqua forma i cappelletti,per quel giorno,di piovere non smette.Fare i cappelletti,è quando la pioggia cadendo forma bollicine che scoppiano quasi subito.)

Quand che è sól e va zó insachèd e tèimp brót l'è asicurèd.
(Quando il sole tramonta insaccato il tempo brutto è assicurato.)

Lònga guièda,sartóra sgrazièda!
(Lunga gugiata,sarta senza grazia.Il detto poteva essere riferito a una massaia svogliata e poco

ordinata.)

'T ci pròpia un gran bacóch !.
(Sei proprio un gran sciocchino!.)

Quèll l'è snó un gran fógh ad paia!
(Quello è solo un gran fuoco di paglia!.Si arrabbia facilmente poi gli passa subito.)

Àn so pròpia cosa di,t'àm e ciapè in bièrch!
(Non so proprio cosa dire,mi hai preso in bianco!.Mi hai preso di sorpresa.)

E vó stè sèmpra sóra cumè l'óli.
(Vuole stare sempre sopra come l'olio.)Vuole sempre comandare lui.)

Bòna zurnèda ma tót!
(Buona giornata a tutti !.)

Renato Fattori

[Read More](#)
